

# Bulletin de service

## Commerce de biens de la culture : tableaux de données

2009



### Introduction

Ces tableaux fournissent des données détaillées et sommaires sur le commerce de biens liés à la culture, ainsi que des tableaux croisés de ce commerce entre le Canada et certains pays choisis. Les biens de la culture incluent les livres, les revues, les journaux, les cartes postales, les calendriers, les films, les vidéocassettes, les vidéodisques numériques (DVD), les partitions, les disques compacts, les cassettes, les 33 tours en vinyle, les peintures (originaux et reproductions), les photographies, les sculptures, les ornements et les figurines, les plans architecturaux, les designs et les dessins, le matériel publicitaire, les pièces muséographiques, les collections de pièces de monnaie et de timbres et les antiquités. Les médias non enregistrés, dont les CD vierges, ne sont pas inclus.

## Tableaux statistiques

Tableau 1

Commerce international de biens de la culture, Canada, 2002 à 2009 - dollars courants

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
milliers de dollars								
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	1 549 864	1 473 194	1 452 550	1 436 441	1 432 275	1 439 525	1 475 927	1 464 475
Journaux et périodiques	1 014 365	1 126 063	1 134 364	1 165 403	1 173 752	1 151 887	1 140 262	1 050 272
Autres documents imprimés	264 999	274 455	268 243	249 849	287 225	287 172	307 912	273 989
<b>Total partiel</b>	<b>2 829 228</b>	<b>2 873 711</b>	<b>2 855 157</b>	<b>2 851 693</b>	<b>2 893 252</b>	<b>2 878 584</b>	<b>2 924 101</b>	<b>2 788 735</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	13 495	10 178	8 732	6 144	6 213	6 716	7 606	8 602
Vidéo	374 522	382 119	354 914	356 633	282 221	405 686	439 147	389 371
<b>Total partiel</b>	<b>388 017</b>	<b>392 298</b>	<b>363 647</b>	<b>362 777</b>	<b>288 433</b>	<b>412 401</b>	<b>446 753</b>	<b>397 973</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	126 179	133 485	143 020	152 436	137 135	31 422	30 133	31 596
Musique imprimée	17 334	15 890	15 518	15 164	13 974	11 888	12 527	11 996
<b>Total partiel</b>	<b>143 513</b>	<b>149 375</b>	<b>158 538</b>	<b>167 600</b>	<b>151 109</b>	<b>43 310</b>	<b>42 660</b>	<b>43 592</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	109 836	137 391	120 416	221 888	140 290	184 050	183 128	166 333
Autres objets d'art visuel	160 804	149 091	136 088	124 880	117 274	125 695	113 273	88 495
<b>Total partiel</b>	<b>270 640</b>	<b>286 482</b>	<b>256 505</b>	<b>346 768</b>	<b>257 564</b>	<b>309 745</b>	<b>296 400</b>	<b>254 828</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 711</b>	<b>3 339</b>	<b>2 635</b>	<b>1 532</b>	<b>1 585</b>	<b>1 910</b>	<b>1 299</b>	<b>1 364</b>
<b>Publicité</b>	<b>198 803</b>	<b>186 280</b>	<b>176 724</b>	<b>175 659</b>	<b>196 983</b>	<b>174 815</b>	<b>218 936</b>	<b>207 367</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>51 673</b>	<b>57 023</b>	<b>34 560</b>	<b>34 691</b>	<b>47 394</b>	<b>54 548</b>	<b>53 511</b>	<b>24 646</b>
<b>Photographie</b>	<b>183 082</b>	<b>152 227</b>	<b>126 110</b>	<b>144 296</b>	<b>147 398</b>	<b>142 334</b>	<b>156 135</b>	<b>128 002</b>
<b>Total</b>	<b>4 067 666</b>	<b>4 100 735</b>	<b>3 973 875</b>	<b>4 085 015</b>	<b>3 983 718</b>	<b>4 017 646</b>	<b>4 139 794</b>	<b>3 846 507</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	486 745	459 982	430 802	398 851	398 805	385 246	394 957	328 301
Journaux et périodiques	228 252	224 090	183 078	211 197	205 903	154 020	112 259	84 858
Autres documents imprimés	254 567	256 596	248 647	243 139	183 020	155 002	120 854	82 345
<b>Total partiel</b>	<b>969 565</b>	<b>940 668</b>	<b>862 527</b>	<b>853 187</b>	<b>787 728</b>	<b>694 269</b>	<b>628 070</b>	<b>495 505</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	241 123	339 540	344 430	384 577	367 174	353 043	353 652	381 186
Vidéo	247 620	278 794	300 736	290 432	188 352	297 408	243 082	208 776
<b>Total partiel</b>	<b>488 743</b>	<b>618 334</b>	<b>645 166</b>	<b>675 010</b>	<b>555 526</b>	<b>650 451</b>	<b>596 734</b>	<b>589 962</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	152 783	154 879	145 040	138 991	122 817	25 427	23 071	23 446
Musique imprimée	387	189	112	200	210	381	1 249	762
<b>Total partiel</b>	<b>153 169</b>	<b>155 069</b>	<b>145 152</b>	<b>139 191</b>	<b>123 027</b>	<b>25 808</b>	<b>24 320</b>	<b>24 208</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	57 739	55 599	63 231	83 895	72 717	109 378	73 841	67 182
Autres objets d'art visuel	17 629	18 362	16 529	13 864	17 818	12 012	10 736	8 837
<b>Total partiel</b>	<b>75 368</b>	<b>73 960</b>	<b>79 761</b>	<b>97 759</b>	<b>90 535</b>	<b>121 390</b>	<b>84 576</b>	<b>76 019</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 928</b>	<b>2 111</b>	<b>1 332</b>	<b>2 381</b>	<b>3 048</b>	<b>1 077</b>	<b>657</b>	<b>1 040</b>
<b>Publicité</b>	<b>527 973</b>	<b>440 585</b>	<b>417 952</b>	<b>387 022</b>	<b>321 282</b>	<b>274 585</b>	<b>229 846</b>	<b>168 494</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>23 921</b>	<b>18 479</b>	<b>17 655</b>	<b>18 561</b>	<b>22 156</b>	<b>33 388</b>	<b>23 205</b>	<b>45 759</b>
<b>Photographie</b>	<b>216 375</b>	<b>216 761</b>	<b>228 878</b>	<b>200 993</b>	<b>169 154</b>	<b>154 721</b>	<b>122 680</b>	<b>112 487</b>
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 688</b>	<b>1 710 087</b>	<b>1 513 474</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 2**  
**Commerce de biens de la culture avec les États-Unis, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de dollars							
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	1 158 884	1 074 000	1 057 912	1 034 275	1 024 647	1 024 077	1 043 993	1 054 683
Journaux et périodiques	923 685	1 034 139	1 041 973	1 073 082	1 085 745	1 055 810	1 039 741	962 833
Autres documents imprimés	222 594	219 504	205 096	181 298	212 818	199 229	196 172	162 563
<b>Total partiel</b>	<b>2 305 163</b>	<b>2 327 643</b>	<b>2 304 981</b>	<b>2 288 655</b>	<b>2 323 210</b>	<b>2 279 116</b>	<b>2 279 905</b>	<b>2 180 078</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	10 274	6 557	5 944	4 888	4 894	5 622	5 591	6 173
Vidéo	358 891	356 262	325 785	333 862	252 742	329 923	356 180	325 620
<b>Total partiel</b>	<b>369 165</b>	<b>362 820</b>	<b>331 729</b>	<b>338 750</b>	<b>257 637</b>	<b>335 545</b>	<b>361 771</b>	<b>331 793</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	84 242	89 239	89 040	98 196	96 224	16 098	19 210	22 172
Musique imprimée	16 372	14 762	14 609	14 372	13 327	11 329	11 717	11 188
<b>Total partiel</b>	<b>100 615</b>	<b>104 001</b>	<b>103 649</b>	<b>112 568</b>	<b>109 551</b>	<b>27 427</b>	<b>30 927</b>	<b>33 360</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	56 682	33 798	32 424	46 625	45 680	55 046	56 880	66 105
Autres objets d'art visuel	15 315	12 953	11 233	9 586	9 989	11 836	12 818	8 706
<b>Total partiel</b>	<b>71 998</b>	<b>46 751</b>	<b>43 657</b>	<b>56 212</b>	<b>55 668</b>	<b>66 882</b>	<b>69 697</b>	<b>74 811</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 078</b>	<b>1 723</b>	<b>1 657</b>	<b>1 135</b>	<b>1 265</b>	<b>1 472</b>	<b>931</b>	<b>871</b>
<b>Publicité</b>	<b>179 377</b>	<b>166 735</b>	<b>158 115</b>	<b>154 883</b>	<b>174 926</b>	<b>152 253</b>	<b>194 369</b>	<b>186 519</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>10 621</b>	<b>11 556</b>	<b>9 239</b>	<b>9 906</b>	<b>11 988</b>	<b>17 771</b>	<b>19 796</b>	<b>10 821</b>
<b>Photographie</b>	<b>162 509</b>	<b>130 088</b>	<b>105 351</b>	<b>106 800</b>	<b>114 117</b>	<b>102 822</b>	<b>108 450</b>	<b>91 708</b>
<b>Total</b>	<b>3 201 525</b>	<b>3 151 316</b>	<b>3 058 380</b>	<b>3 068 910</b>	<b>3 048 363</b>	<b>2 983 288</b>	<b>3 065 846</b>	<b>2 909 961</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	446 225	404 872	386 576	352 499	340 758	340 118	347 297	290 854
Journaux et périodiques	226 968	221 572	182 084	205 767	203 795	149 142	110 548	83 270
Autres documents imprimés	250 852	249 548	233 947	217 006	165 029	131 700	97 520	70 716
<b>Total partiel</b>	<b>924 046</b>	<b>875 992</b>	<b>802 607</b>	<b>775 272</b>	<b>709 582</b>	<b>620 959</b>	<b>555 365</b>	<b>444 840</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	240 433	338 359	342 838	383 284	365 709	350 417	347 564	380 108
Vidéo	231 932	247 288	240 974	207 216	133 410	269 449	204 906	165 672
<b>Total partiel</b>	<b>472 365</b>	<b>585 647</b>	<b>583 812</b>	<b>590 500</b>	<b>499 119</b>	<b>619 866</b>	<b>552 470</b>	<b>545 780</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	142 766	131 158	124 463	126 828	106 432	9 410	6 010	5 306
Musique imprimée	377	113	40	121	187	355	1 006	718
<b>Total partiel</b>	<b>143 143</b>	<b>131 270</b>	<b>124 503</b>	<b>126 949</b>	<b>106 619</b>	<b>9 765</b>	<b>7 015</b>	<b>6 024</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	50 669	45 465	51 996	56 636	49 576	85 600	53 407	43 790
Autres objets d'art visuel	17 006	16 894	15 644	12 412	16 687	10 945	9 461	8 027
<b>Total partiel</b>	<b>67 675</b>	<b>62 359</b>	<b>67 640</b>	<b>69 048</b>	<b>66 263</b>	<b>96 545</b>	<b>62 868</b>	<b>51 817</b>
<b>Architecture</b>	<b>2 886</b>	<b>1 971</b>	<b>1 236</b>	<b>1 114</b>	<b>400</b>	<b>320</b>	<b>297</b>	<b>88</b>
<b>Publicité</b>	<b>524 369</b>	<b>436 288</b>	<b>409 213</b>	<b>369 691</b>	<b>310 623</b>	<b>264 121</b>	<b>221 239</b>	<b>164 690</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>11 592</b>	<b>10 518</b>	<b>10 557</b>	<b>11 410</b>	<b>13 068</b>	<b>8 500</b>	<b>9 521</b>	<b>22 713</b>
<b>Photographie</b>	<b>212 014</b>	<b>206 280</b>	<b>210 718</b>	<b>182 597</b>	<b>157 750</b>	<b>144 725</b>	<b>115 591</b>	<b>108 275</b>
<b>Total</b>	<b>2 358 089</b>	<b>2 310 326</b>	<b>2 210 286</b>	<b>2 126 582</b>	<b>1 863 425</b>	<b>1 764 801</b>	<b>1 524 367</b>	<b>1 344 227</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 3**  
**Commerce de biens de la culture avec la Chine, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
milliers de dollars								
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	61 837	79 864	86 710	88 496	101 661	111 388	123 015	125 797
Journaux et périodiques	154	155	307	447	663	925	1 119	1 171
Autres documents imprimés	13 891	26 172	37 556	40 441	45 778	55 005	67 863	82 793
<b>Total partiel</b>	<b>75 883</b>	<b>106 191</b>	<b>124 574</b>	<b>129 384</b>	<b>148 103</b>	<b>167 319</b>	<b>191 998</b>	<b>209 761</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	25	139	496	50	22	19	10	6
Vidéo	1 478	1 662	2 818	2 321	3 889	4 501	9 064	7 261
<b>Total partiel</b>	<b>1 504</b>	<b>1 801</b>	<b>3 313</b>	<b>2 372</b>	<b>3 911</b>	<b>4 520</b>	<b>9 074</b>	<b>7 268</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	720	472	878	818	1 067	2 578	1 949	1 517
Musique imprimée	3	179	38	67	96	36	294	327
<b>Total partiel</b>	<b>723</b>	<b>651</b>	<b>916</b>	<b>884</b>	<b>1 163</b>	<b>2 613</b>	<b>2 243</b>	<b>1 844</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	3 918	2 316	2 597	3 550	6 251	6 985	6 884	6 751
Autres objets d'art visuel	106 958	99 766	93 030	84 067	75 337	84 387	74 001	62 367
<b>Total partiel</b>	<b>110 876</b>	<b>102 082</b>	<b>95 627</b>	<b>87 617</b>	<b>81 588</b>	<b>91 372</b>	<b>80 885</b>	<b>69 118</b>
<b>Architecture</b>	<b>65</b>	<b>81</b>	<b>168</b>	<b>187</b>	<b>34</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>29</b>
<b>Publicité</b>	<b>1 207</b>	<b>2 410</b>	<b>2 328</b>	<b>3 899</b>	<b>7 196</b>	<b>7 403</b>	<b>9 041</b>	<b>7 802</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>2 941</b>	<b>9 027</b>	<b>2 412</b>	<b>1 862</b>	<b>2 305</b>	<b>2 281</b>	<b>1 803</b>	<b>1 126</b>
<b>Photographie</b>	<b>4 065</b>	<b>3 807</b>	<b>6 433</b>	<b>11 827</b>	<b>15 831</b>	<b>19 453</b>	<b>17 117</b>	<b>15 268</b>
<b>Total</b>	<b>197 262</b>	<b>226 050</b>	<b>235 771</b>	<b>238 031</b>	<b>260 132</b>	<b>294 975</b>	<b>312 170</b>	<b>312 217</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	412	1 249	988	784	2 519	1 171	604	603
Journaux et périodiques	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	17	0 <sup>s</sup>	0	0	0 <sup>s</sup>	0
Autres documents imprimés	26	62	1 351	1 002	1 136	756	780	518
<b>Total partiel</b>	<b>438</b>	<b>1 311</b>	<b>2 356</b>	<b>1 786</b>	<b>3 656</b>	<b>1 927</b>	<b>1 384</b>	<b>1 121</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	0	0	4	0	0	9	0	0
Vidéo	933	1 586	1 049	832	1 843	1 301	2 043	2 485
<b>Total partiel</b>	<b>933</b>	<b>1 586</b>	<b>1 053</b>	<b>832</b>	<b>1 843</b>	<b>1 309</b>	<b>2 043</b>	<b>2 485</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	101	632	130	0 <sup>s</sup>	8	390	630	5 538
Musique imprimée	0	0	0	0	0	0	23	0
<b>Total partiel</b>	<b>101</b>	<b>632</b>	<b>130</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>8</b>	<b>390</b>	<b>653</b>	<b>5 538</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	40	29	18	55	624	126	360	432
Autres objets d'art visuel	0	0	39	447	90	12	129	47
<b>Total partiel</b>	<b>40</b>	<b>29</b>	<b>57</b>	<b>502</b>	<b>714</b>	<b>138</b>	<b>489</b>	<b>479</b>
<b>Architecture</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>8</b>
<b>Publicité</b>	<b>21</b>	<b>17</b>	<b>36</b>	<b>2 336</b>	<b>70</b>	<b>971</b>	<b>1 014</b>	<b>413</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>41</b>	<b>92</b>	<b>205</b>	<b>16</b>	<b>89</b>	<b>206</b>	<b>401</b>	<b>409</b>
<b>Photographie</b>	<b>11</b>	<b>216</b>	<b>198</b>	<b>1 167</b>	<b>646</b>	<b>348</b>	<b>236</b>	<b>157</b>
<b>Total</b>	<b>1 585</b>	<b>3 884</b>	<b>4 048</b>	<b>6 647</b>	<b>7 027</b>	<b>5 290</b>	<b>6 220</b>	<b>10 610</b>

**Note(s) :** Chine - contrairement aux publications précédentes, la Chine comprend la Chine Continentale seulement. Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 4**  
**Commerce de biens de la culture avec la France, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de dollars							
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	94 486	90 728	91 121	90 831	87 097	90 100	89 697	88 479
Journaux et périodiques	31 863	30 322	30 442	28 471	27 778	28 005	29 351	29 985
Autres documents imprimés	1 654	2 271	1 908	2 626	1 710	1 360	1 279	1 286
<b>Total partiel</b>	<b>128 004</b>	<b>123 321</b>	<b>123 471</b>	<b>121 928</b>	<b>116 584</b>	<b>119 466</b>	<b>120 327</b>	<b>119 751</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	1 057	1 145	775	364	495	320	287	257
Vidéo	775	1 195	1 460	824	1 110	3 760	3 440	3 933
<b>Total partiel</b>	<b>1 833</b>	<b>2 340</b>	<b>2 236</b>	<b>1 188</b>	<b>1 605</b>	<b>4 080</b>	<b>3 727</b>	<b>4 190</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	3 943	3 411	3 150	3 127	2 958	500	389	283
Musique imprimée	54	67	112	105	112	79	84	150
<b>Total partiel</b>	<b>3 996</b>	<b>3 477</b>	<b>3 262</b>	<b>3 231</b>	<b>3 071</b>	<b>579</b>	<b>474</b>	<b>433</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	18 168	29 312	48 202	84 648	30 672	58 744	34 549	50 413
Autres objets d'art visuel	1 127	851	1 549	1 042	4 842	1 305	534	469
<b>Total partiel</b>	<b>19 294</b>	<b>30 163</b>	<b>49 751</b>	<b>85 690</b>	<b>35 514</b>	<b>60 049</b>	<b>35 083</b>	<b>50 881</b>
<b>Architecture</b>	<b>65</b>	<b>59</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>25</b>	<b>33</b>	<b>39</b>	<b>5</b>
<b>Publicité</b>	<b>3 761</b>	<b>2 401</b>	<b>2 442</b>	<b>1 847</b>	<b>1 944</b>	<b>1 860</b>	<b>1 570</b>	<b>1 179</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>11 240</b>	<b>14 902</b>	<b>6 990</b>	<b>8 359</b>	<b>7 612</b>	<b>10 519</b>	<b>4 535</b>	<b>3 307</b>
<b>Photographie</b>	<b>2 360</b>	<b>2 147</b>	<b>1 457</b>	<b>9 162</b>	<b>1 329</b>	<b>2 826</b>	<b>1 950</b>	<b>1 438</b>
<b>Total</b>	<b>170 553</b>	<b>178 811</b>	<b>189 652</b>	<b>231 439</b>	<b>167 684</b>	<b>199 412</b>	<b>167 705</b>	<b>181 184</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	6 921	20 513	18 110	16 239	18 148	17 711	19 931	18 885
Journaux et périodiques	216	154	90	6	34	70	35	312
Autres documents imprimés	204	231	238	2 040	1 838	1 542	1 522	1 382
<b>Total partiel</b>	<b>7 341</b>	<b>20 897</b>	<b>18 438</b>	<b>18 286</b>	<b>20 020</b>	<b>19 323</b>	<b>21 488</b>	<b>20 579</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	36	50	322	162	202	139	48	67
Vidéo	304	1 207	1 544	5 687	2 833	1 802	992	1 159
<b>Total partiel</b>	<b>340</b>	<b>1 257</b>	<b>1 866</b>	<b>5 848</b>	<b>3 035</b>	<b>1 941</b>	<b>1 039</b>	<b>1 226</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	708	718	1 250	1 120	1 043	1 182	1 431	1 085
Musique imprimée	0	8	2	0	0	5	0	0
<b>Total partiel</b>	<b>708</b>	<b>726</b>	<b>1 252</b>	<b>1 120</b>	<b>1 043</b>	<b>1 188</b>	<b>1 431</b>	<b>1 085</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	292	572	1 615	9 351	2 856	1 949	1 700	1 334
Autres objets d'art visuel	66	50	52	18	342	26	151	317
<b>Total partiel</b>	<b>359</b>	<b>622</b>	<b>1 667</b>	<b>9 369</b>	<b>3 198</b>	<b>1 975</b>	<b>1 852</b>	<b>1 651</b>
<b>Architecture</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>380</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>0<sup>s</sup></b>
<b>Publicité</b>	<b>304</b>	<b>205</b>	<b>851</b>	<b>1 540</b>	<b>1 342</b>	<b>417</b>	<b>538</b>	<b>391</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>3</b>	<b>29</b>	<b>61</b>	<b>90</b>	<b>92</b>	<b>217</b>	<b>13</b>	<b>27</b>
<b>Photographie</b>	<b>669</b>	<b>2 151</b>	<b>2 697</b>	<b>1 822</b>	<b>1 722</b>	<b>875</b>	<b>750</b>	<b>270</b>
<b>Total</b>	<b>9 726</b>	<b>25 888</b>	<b>26 833</b>	<b>38 455</b>	<b>30 451</b>	<b>25 936</b>	<b>27 111</b>	<b>25 229</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 5**  
**Commerce de biens de la culture avec le Royaume-Uni, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de dollars							
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	70 051	68 647	60 359	60 422	55 638	59 055	57 156	45 361
Journaux et périodiques	37 905	41 046	40 742	42 057	37 168	44 494	46 622	39 919
Autres documents imprimés	5 994	4 729	3 846	4 439	3 038	4 044	3 888	2 335
<b>Total partiel</b>	<b>113 950</b>	<b>114 422</b>	<b>104 947</b>	<b>106 918</b>	<b>95 844</b>	<b>107 593</b>	<b>107 666</b>	<b>87 615</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	516	504	252	169	100	167	125	90
Vidéo	1 217	1 136	1 036	1 477	1 414	7 343	7 202	4 038
<b>Total partiel</b>	<b>1 732</b>	<b>1 640</b>	<b>1 288</b>	<b>1 647</b>	<b>1 513</b>	<b>7 510</b>	<b>7 326</b>	<b>4 128</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	11 710	9 816	9 500	8 484	7 088	907	757	519
Musique imprimée	249	367	235	255	156	158	178	123
<b>Total partiel</b>	<b>11 960</b>	<b>10 183</b>	<b>9 735</b>	<b>8 739</b>	<b>7 244</b>	<b>1 065</b>	<b>935</b>	<b>642</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	13 679	41 976	8 248	18 794	19 440	19 215	25 165	12 609
Autres objets d'art visuel	8 042	6 096	5 508	1 406	915	1 141	2 137	696
<b>Total partiel</b>	<b>21 721</b>	<b>48 072</b>	<b>13 756</b>	<b>20 200</b>	<b>20 356</b>	<b>20 355</b>	<b>27 302</b>	<b>13 304</b>
<b>Architecture</b>	<b>88</b>	<b>148</b>	<b>162</b>	<b>28</b>	<b>33</b>	<b>107</b>	<b>69</b>	<b>44</b>
<b>Publicité</b>	<b>1 059</b>	<b>946</b>	<b>2 500</b>	<b>2 922</b>	<b>834</b>	<b>783</b>	<b>1 198</b>	<b>915</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>15 915</b>	<b>10 406</b>	<b>6 143</b>	<b>6 634</b>	<b>6 597</b>	<b>9 956</b>	<b>10 279</b>	<b>2 284</b>
<b>Photographie</b>	<b>2 929</b>	<b>3 312</b>	<b>2 871</b>	<b>3 716</b>	<b>5 176</b>	<b>3 994</b>	<b>6 839</b>	<b>6 500</b>
<b>Total</b>	<b>169 354</b>	<b>189 130</b>	<b>141 403</b>	<b>150 804</b>	<b>137 597</b>	<b>151 363</b>	<b>161 615</b>	<b>115 432</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	6 505	6 312	6 548	9 072	6 307	4 631	4 349	3 219
Journaux et périodiques	340	2 014	316	4 973	1 030	3 928	920	447
Autres documents imprimés	1 413	2 139	6 857	10 895	5 875	7 686	5 711	2 623
<b>Total partiel</b>	<b>8 259</b>	<b>10 465</b>	<b>13 721</b>	<b>24 940</b>	<b>13 213</b>	<b>16 245</b>	<b>10 980</b>	<b>6 290</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	8	109	204	442	158	1 656	4 597	495
Vidéo	2 401	5 000	23 040	19 752	8 946	4 245	2 408	2 275
<b>Total partiel</b>	<b>2 409</b>	<b>5 108</b>	<b>23 244</b>	<b>20 193</b>	<b>9 104</b>	<b>5 900</b>	<b>7 005</b>	<b>2 769</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	658	1 890	1 694	2 298	4 079	2 236	2 383	1 180
Musique imprimée	0	13	11	9	0	0	2	4
<b>Total partiel</b>	<b>658</b>	<b>1 903</b>	<b>1 704</b>	<b>2 307</b>	<b>4 079</b>	<b>2 236</b>	<b>2 385</b>	<b>1 184</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	1 951	3 180	5 547	10 297	6 012	12 575	8 672	3 755
Autres objets d'art visuel	253	541	191	221	133	64	48	68
<b>Total partiel</b>	<b>2 205</b>	<b>3 721</b>	<b>5 738</b>	<b>10 519</b>	<b>6 145</b>	<b>12 638</b>	<b>8 719</b>	<b>3 822</b>
<b>Architecture</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Publicité</b>	<b>284</b>	<b>647</b>	<b>3 978</b>	<b>1 630</b>	<b>1 362</b>	<b>869</b>	<b>689</b>	<b>457</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>1 490</b>	<b>270</b>	<b>479</b>	<b>1 705</b>	<b>265</b>	<b>317</b>	<b>107</b>	<b>249</b>
<b>Photographie</b>	<b>1 214</b>	<b>3 711</b>	<b>5 507</b>	<b>5 688</b>	<b>1 984</b>	<b>1 914</b>	<b>1 698</b>	<b>285</b>
<b>Total</b>	<b>16 526</b>	<b>25 831</b>	<b>54 374</b>	<b>66 986</b>	<b>36 157</b>	<b>40 120</b>	<b>31 586</b>	<b>15 058</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 6**  
**Commerce de biens de la culture avec l'Allemagne, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de dollars							
<b>Importations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	13 046	13 877	13 270	14 894	12 183	12 939	12 760	11 069
Journaux et périodiques	1 849	2 529	2 453	1 973	1 402	1 273	1 313	977
Autres documents imprimés	1 997	2 150	1 576	1 612	2 594	3 800	4 506	4 152
<b>Total partiel</b>	<b>16 892</b>	<b>18 557</b>	<b>17 299</b>	<b>18 479</b>	<b>16 178</b>	<b>18 012</b>	<b>18 579</b>	<b>16 198</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	28	5	95	17	46	14	14	11
Vidéo	1 136	1 457	1 263	1 528	1 981	7 799	6 001	5 789
<b>Total partiel</b>	<b>1 164</b>	<b>1 462</b>	<b>1 358</b>	<b>1 545</b>	<b>2 027</b>	<b>7 813</b>	<b>6 014</b>	<b>5 799</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	5 773	5 962	4 888	5 292	4 734	992	735	923
Musique imprimée	171	166	183	164	116	112	56	79
<b>Total partiel</b>	<b>5 945</b>	<b>6 129</b>	<b>5 071</b>	<b>5 456</b>	<b>4 850</b>	<b>1 104</b>	<b>791</b>	<b>1 002</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	1 410	4 501	3 928	5 972	6 936	7 587	19 171	6 292
Autres objets d'art visuel	1 055	835	625	593	706	794	1 164	679
<b>Total partiel</b>	<b>2 465</b>	<b>5 336</b>	<b>4 552</b>	<b>6 565</b>	<b>7 642</b>	<b>8 381</b>	<b>20 335</b>	<b>6 971</b>
<b>Architecture</b>	<b>81</b>	<b>103</b>	<b>147</b>	<b>48</b>	<b>16</b>	<b>69</b>	<b>63</b>	<b>102</b>
<b>Publicité</b>	<b>4 003</b>	<b>2 489</b>	<b>2 323</b>	<b>1 696</b>	<b>2 983</b>	<b>2 681</b>	<b>2 872</b>	<b>2 745</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>2 316</b>	<b>1 251</b>	<b>775</b>	<b>801</b>	<b>1 021</b>	<b>1 360</b>	<b>7 185</b>	<b>884</b>
<b>Photographie</b>	<b>1 115</b>	<b>1 314</b>	<b>1 198</b>	<b>1 093</b>	<b>1 083</b>	<b>1 361</b>	<b>1 979</b>	<b>805</b>
<b>Total</b>	<b>33 980</b>	<b>36 641</b>	<b>32 723</b>	<b>35 682</b>	<b>35 801</b>	<b>40 780</b>	<b>57 818</b>	<b>34 505</b>
<b>Exportations</b>								
<b>Écrits et oeuvres publiées</b>								
Livres	595	674	765	1 365	2 988	1 276	1 450	475
Journaux et périodiques	66	13	9	37	3	9	13	3
Autres documents imprimés	245	259	199	3 319	1 954	5 051	6 510	2 200
<b>Total partiel</b>	<b>906</b>	<b>946</b>	<b>973</b>	<b>4 720</b>	<b>4 945</b>	<b>6 335</b>	<b>7 974</b>	<b>2 678</b>
<b>Film et vidéo</b>								
Film	0	17	28	18	17	31	254	39
Vidéo	405	1 803	1 443	9 219	5 481	1 208	2 724	1 143
<b>Total partiel</b>	<b>405</b>	<b>1 819</b>	<b>1 471</b>	<b>9 237</b>	<b>5 499</b>	<b>1 239</b>	<b>2 979</b>	<b>1 182</b>
<b>Enregistrements sonores et édition musicale</b>								
Enregistrements sonores	278	316	1 032	770	2 638	771	453	647
Musique imprimée	0	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0	0	0	198	0
<b>Total partiel</b>	<b>278</b>	<b>316</b>	<b>1 033</b>	<b>770</b>	<b>2 638</b>	<b>771</b>	<b>651</b>	<b>647</b>
<b>Arts visuel</b>								
Oeuvres d'art originales	1 115	479	506	608	994	653	661	1 222
Autres objets d'art visuel	50	2	8	89	4	216	2	15
<b>Total partiel</b>	<b>1 165</b>	<b>481</b>	<b>514</b>	<b>697</b>	<b>998</b>	<b>869</b>	<b>663</b>	<b>1 237</b>
<b>Architecture</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>4</b>	<b>0<sup>s</sup></b>	<b>45</b>	<b>3</b>	<b>63</b>	<b>1</b>	<b>9</b>
<b>Publicité</b>	<b>88</b>	<b>284</b>	<b>376</b>	<b>1 657</b>	<b>2 514</b>	<b>2 988</b>	<b>654</b>	<b>391</b>
<b>Patrimoine</b>	<b>5 198</b>	<b>3 555</b>	<b>2 549</b>	<b>1 432</b>	<b>1 161</b>	<b>5 115</b>	<b>2 670</b>	<b>9 482</b>
<b>Photographie</b>	<b>127</b>	<b>286</b>	<b>1 026</b>	<b>1 093</b>	<b>838</b>	<b>1 280</b>	<b>408</b>	<b>164</b>
<b>Total</b>	<b>8 167</b>	<b>7 690</b>	<b>7 943</b>	<b>19 652</b>	<b>18 596</b>	<b>18 660</b>	<b>15 999</b>	<b>15 789</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

**Tableau 7**  
**Commerce de biens de la culture pour les vingt premiers partenaires commerciaux, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
	milliers de dollars							
<b>Importations</b>								
États-Unis	3 201 525	3 151 316	3 058 380	3 068 910	3 048 363	2 983 288	3 065 846	2 909 961
Chine <sup>1</sup>	197 262	226 050	235 771	238 031	260 132	294 975	312 170	312 217
France	170 553	178 811	189 652	231 439	167 684	199 412	167 705	181 184
Royaume-Uni	169 354	189 130	141 403	150 804	137 597	151 363	161 615	115 432
Allemagne	33 980	36 641	32 723	35 682	35 801	40 780	57 818	34 505
Italie	34 646	45 441	31 397	33 378	36 625	36 583	31 411	31 946
Hong-Kong	46 143	42 867	39 837	40 513	34 810	32 909	28 586	26 553
Mexique	13 414	16 079	18 652	15 231	12 897	20 156	35 322	26 136
Singapour	17 341	18 211	19 279	18 919	18 221	19 872	21 330	21 325
Espagne	12 782	17 085	21 298	43 044	21 325	15 935	16 728	15 004
Corée du Sud	10 542	10 785	7 931	8 730	17 428	10 738	10 667	14 717
Japon	17 020	22 137	32 999	35 485	23 650	22 992	17 604	11 304
Taiwan	8 183	7 494	7 036	6 891	7 059	15 634	13 311	10 384
Belgique	13 591	13 992	12 976	14 818	14 126	19 408	11 668	7 978
Inde	4 155	5 258	6 348	6 239	6 367	6 613	5 993	7 114
Suisse	5 912	7 527	9 337	19 969	6 803	6 759	17 000	7 082
Malaisie	6 331	5 137	3 621	3 627	3 718	5 451	5 784	6 577
Australie	4 117	6 424	4 317	4 937	5 024	6 051	5 927	4 412
Israël	2 334	1 875	3 206	2 487	2 912	6 003	4 223	4 013
Thaïlande	6 716	6 466	6 048	7 387	7 445	7 028	7 257	3 739
Canada <sup>2</sup>	42 301	38 831	43 356	43 507	63 483	61 558	77 451	53 194
Reste du Monde	49 467	53 177	48 308	54 987	52 250	54 139	64 378	41 730
<b>Total</b>	<b>4 067 666</b>	<b>4 100 735</b>	<b>3 973 875</b>	<b>4 085 015</b>	<b>3 983 718</b>	<b>4 017 646</b>	<b>4 139 794</b>	<b>3 846 507</b>
<b>Exportations</b>								
États-Unis	2 358 089	2 310 326	2 210 286	2 126 582	1 863 425	1 764 801	1 524 367	1 344 227
France	9 726	25 888	26 833	38 455	30 451	25 936	27 111	25 229
Suisse	4 885	10 784	9 048	7 980	8 952	5 912	6 932	16 686
Allemagne	8 167	7 690	7 943	19 652	18 596	18 660	15 999	15 789
Royaume-Uni	16 526	25 831	54 374	66 986	36 157	40 120	31 586	15 058
Pays-Bas	2 418	4 823	5 768	7 919	8 828	8 311	11 054	11 708
Japon	9 473	19 291	12 618	11 276	8 703	6 927	7 545	11 080
Chine <sup>1</sup>	1 585	3 884	4 048	6 647	7 027	5 290	6 220	10 610
Mexique	1 613	1 547	1 674	2 593	3 696	2 783	5 397	9 783
Singapour	4 020	2 072	3 227	3 863	1 924	1 853	4 791	5 184
Italie	1 260	1 306	2 196	3 747	4 553	3 051	3 441	3 632
Hong-Kong	6 746	7 049	11 402	6 611	6 637	6 345	4 583	3 218
Corée du Sud	3 631	2 601	3 237	2 280	3 658	3 397	5 398	3 117
Inde	425	1 199	1 762	2 986	3 228	2 904	5 782	3 092
Australie	2 010	6 129	6 816	7 210	5 709	5 327	4 725	3 024
Pologne	194	558	454	557	282	308	973	2 689
Belgique	1 887	3 675	2 782	3 590	7 870	2 993	3 596	2 070
Brésil	488	629	1 003	743	733	1 218	4 154	1 681
Autriche	2 399	182	559	3 903	1 443	770	1 100	1 668
Émirats arabes unis	1 372	822	1 899	2 421	2 448	1 391	1 799	1 516
Reste du Monde	21 127	29 681	30 495	48 102	48 136	47 391	33 534	22 414
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 688</b>	<b>1 710 087</b>	<b>1 513 474</b>

1. Chine - contrairement aux publications précédentes, la Chine comprend la Chine Continentale seulement.

2. Les importations provenant du Canada (principalement des renvois) sont désormais incluses dans la valeur totale.

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.



**Tableau 8**  
**Commerce de biens de la culture, par province et territoire, Canada, 2002 à 2009 - dollars courants**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
milliers de dollars								
<b>Importations</b>								
Terre-Neuve-et-Labrador	259	169	178	284	197	139	132	43
Île-du-Prince-Édouard	49	64	40	37	19	9	17	79
Nouvelle-Écosse	4 017	2 929	2 824	2 793	4 339	3 833	3 698	4 854
Nouveau-Brunswick	18 456	15 637	17 501	18 693	17 577	18 687	15 097	15 020
Québec	444 678	403 713	413 780	505 586	400 918	440 278	459 089	441 368
Ontario	2 914 235	2 983 124	2 870 619	2 873 951	2 844 325	2 836 135	2 901 226	2 707 702
Manitoba	309 110	284 405	268 994	290 279	300 562	285 315	296 207	293 080
Saskatchewan	11 882	35 656	30 428	13 539	12 614	14 911	27 969	10 611
Alberta	60 370	56 479	46 626	46 143	57 819	60 023	76 238	54 620
Colombie-Britannique	304 595	318 519	322 836	333 687	345 323	358 301	360 054	319 104
Yukon	10	35	48	23	24	16	68	26
Territoires du Nord-Ouest	5	6	0	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>	0	0
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0 <sup>s</sup>	0 <sup>s</sup>
<b>Total</b>	<b>4 067 666</b>	<b>4 100 735</b>	<b>3 973 875</b>	<b>4 085 015</b>	<b>3 983 718</b>	<b>4 017 646</b>	<b>4 139 794</b>	<b>3 846 507</b>
<b>Exportations</b>								
Terre-Neuve-et-Labrador	453	369	220	368	233	293	511	197
Île-du-Prince-Édouard	267	65	127	139	217	94	144	162
Nouvelle-Écosse	8 740	10 965	8 700	6 548	5 308	3 175	2 190	2 586
Nouveau-Brunswick	7 662	8 024	5 417	2 556	3 022	2 033	1 073	710
Québec	694 082	737 703	724 140	778 467	672 482	578 913	527 962	450 090
Ontario	1 319 616	1 291 588	1 248 693	1 230 270	1 064 816	1 076 468	923 373	869 041
Manitoba	98 033	97 737	93 424	94 425	88 952	73 097	66 940	51 012
Saskatchewan	7 027	7 704	9 630	2 837	2 515	3 612	1 549	2 929
Alberta	40 216	47 259	41 564	43 586	40 291	39 769	37 933	22 814
Colombie-Britannique	281 177	263 765	265 658	214 244	193 687	177 405	147 779	113 261
Yukon	175	263	172	219	174	85	92	103
Territoires du Nord-Ouest	475	462	515	234	393	275	225	126
Nunavut	118	65	162	209	364	467	313	442
<b>Total</b>	<b>2 458 042</b>	<b>2 465 968</b>	<b>2 398 422</b>	<b>2 374 104</b>	<b>2 072 455</b>	<b>1 955 688</b>	<b>1 710 087</b>	<b>1 513 474</b>

**Note(s) :** Les données utilisées pour les tabulations du commerce de biens de la culture sont révisées par la Division du commerce international de Statistique Canada sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle. En raison de ces améliorations en cours de la qualité, les données dans ce tableau peuvent être différentes de celles publiées dans les versions précédentes. En raison des modifications dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture dans les séries. Certaines activités d'enregistrements sonores peuvent être incluses dans les données sur la vidéo.

## Méthodologie

### Aperçu de l'enquête

Cette activité statistique vise à fournir des informations et des analyses sur la valeur des importations et des exportations de biens dans le secteur culturel au Canada. L'unité d'analyse est le bien décrit dans le « Cadre canadien pour les statistiques culturelles ». Les biens culturels comprennent les biens originaux et les objets produits en série qui ont un contenu culturel comme il est défini dans le cadre. Les biens culturels comprennent les biens créatifs qui justifient le droit de propriété intellectuelle, ainsi que les biens qui soutiennent la création, la production ou la transmission d'autres biens créatifs. Cette enquête dérivée est financée par le ministère du Patrimoine canadien (PCH). Elle produit des estimations sur le commerce global de biens culturels au Canada, selon des regroupements de biens et les partenaires commerciaux. Ces estimations d'enquête sont utilisées par divers ministères et organismes, comme le ministère du Patrimoine canadien, le Fonds de développement des industries culturelles, Banque de développement du Canada, le programme des marchés internationaux de Téléfilm Canada, ainsi que le Ministère des Affaires étrangères et commerce International Canada. Par ailleurs, les données sont utiles pour des organismes internationaux, comme l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).

### Fréquence

Annuelle

## Population cible

Les importateurs et exportateurs de biens culturels.

## Sources des données

Les données sur le commerce international de biens culturels sont obtenues auprès de la Division du commerce international (DCI) de Statistique Canada.

Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial « général » défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies. Le système commercial général fait état, en principe, de toutes les marchandises qui sont entrées au Canada (importations) et de toutes les marchandises qui ont quitté le Canada (exportations). Il diffère du système « spécial » par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système « spécial », il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôts des douanes aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportations s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Les données sur les importations sont entrées par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) par le biais de formulaires B3 et de données transactionnelles émises d'un système électronique d'importation. Les données sur les pays autres que les États-Unis sont recueillies par la Division du commerce international par le biais de formulaires B-13A qui sont reçus par l'ASFC et de rapports sommaires et de la Déclaration d'exportation canadienne automatisée (DECA) soumise directement à Statistique Canada.

Les exportations canadiennes vers les États-Unis sont établies par le biais des statistiques sur l'importation des États-Unis (tirées du U.S. Customs Service et du U.S. Census Bureau) et correspondent à environ 89 % de la valeur des exportations du Canada.

## Détection des erreurs / Vérification

Les activités de détection des erreurs sont menées par la Division du commerce international, au moment de la saisie.

Les données sur les opérations d'importation sont saisies par l'Agence des douanes et du revenu du Canada. Les données sur les exportations vers les pays autres que les États-Unis sont saisies et contrôlées par Statistique Canada.

Les données sur les importations et sur les exportations sont assujetties à des contrôles de validation, de combinaison, de valeur unitaire et de « vraisemblance » pendant le processus de contrôle et d'imputation. Les contrôles de validation sont basés sur un certain nombre de tableaux de métadonnées qui permettent de comparer une variable déclarée avec une liste de codes valides. D'autres vérifications de la validité permettent de s'assurer qu'une variable déclarée respecte les caractéristiques voulues, p. ex., que les variables numériques sont déclarées sous forme numérique. Les enregistrements qui ne sont pas considérés comme valides sont remplacés par des enregistrements qui le sont, essentiellement par un processus d'imputation automatique. Les contrôles de combinaison comprennent les combinaisons produit/pays, produit/négociant et produit/province. On calcule les valeurs unitaires minimales et maximales pour chaque code du Système harmonisé (SH). Les données qui se situent dans cette fourchette sont acceptées, alors que les autres sont rejetées. De plus, le système de traitement des importations de la Division du commerce international (DCI) effectue un certain nombre de contrôles et d'imputations à l'égard des données d'importation des États-Unis pour le compte du Bureau du recensement des États-Unis (USBC).

## Imputation

Les activités d'imputation sont menées par la Division du commerce international, au moment du traitement.

Les données sur les importations et les exportations font l'objet d'imputations manuelles aussi bien qu'automatiques. Les données qui sont rejetées au contrôle et qui dépassent un seuil établi sont examinées et corrigées manuellement. La méthode de correction prend habituellement la forme d'un suivi téléphonique auprès de l'importateur ou de l'exportateur ou de son représentant, le courtier. Parfois, il suffit d'établir un lien avec la facture électronique pour obtenir l'information nécessaire à la prise de mesures de redressement.

Les données qui sont rejetées au contrôle et qui n'atteignent pas un seuil de valeur sont automatiquement imputées. Dans le cas du rejet d'une valeur unitaire, la quantité est la variable automatiquement imputée. On impute la quantité en choisissant au hasard une valeur unitaire qui se situe entre les deux extrémités d'une fourchette de valeurs unitaires.

Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

### **Estimation**

Les biens culturels sont regroupés puis répartis en catégories, conformément au Cadre canadien pour les statistiques culturelles. De façon précise, il y a regroupement des microdonnées sur le commerce des biens permettant le classement des biens à l'aide du Système harmonisé (SH), conformément à la Classification type des biens (CTB) et aux différentes catégories employées dans ce cadre.

### **Évaluation de la qualité**

Des évaluations de la qualité sont effectuées par les responsables du Programme de la statistique culturelle, et elles prennent la forme d'une analyse des tendances historiques, qui repose sur le jugement de spécialistes. Cette méthode sert à déceler les anomalies dans les données pour une période déterminée. Ce processus de détection des erreurs est mené à l'étape finale d'agrégation des catégories de biens culturels échangés.

En ce qui a trait aux données de source, les statistiques sur le commerce fondées sur les données douanières de la Division du commerce international (DCI) sont plus précises pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations. Dans le premier cas, elles sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

La DCI effectue une estimation mensuelle des exportations faisant partie du champ d'observation qui s'appliquent aux données cumulatives basées sur la balance des paiements. La DCI effectue périodiquement des opérations de comparaison avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

### **Contrôle de la divulgation**

La Loi interdit à Statistique Canada de rendre publique toute donnée susceptible de révéler de l'information obtenue en vertu de la Loi sur la statistique et se rapportant à toute personne, entreprise ou organisation reconnaissable sans que cette personne, entreprise ou organisation le sache ou y consente par écrit. Diverses règles de confidentialité s'appliquent à toutes les données diffusées ou publiées afin d'empêcher la publication ou la divulgation de toute

information jugée confidentielle. Au besoin, des données sont supprimées pour empêcher la divulgation directe ou par recoupement de données reconnaissables.

Les données sur le commerce de biens culturels de la Division du commerce international de Statistique Canada font l'objet d'une approche de « suppression passive » en ce qui a trait à la confidentialité. La suppression passive est fondée sur le principe que les données confidentielles ne seront pas sciemment publiées. Ceci exige que des mesures appropriées soient prises seulement à la demande des importateurs ou des exportateurs qui pensent que la diffusion de données nuirait à leurs intérêts. Il appartient aux entreprises touchées d'informer la DCI des cas possibles de communication de données confidentielles.

D'un autre côté, dans la « suppression active », il faut examiner les données afin de déterminer leur caractère de confidentialité avant la diffusion. À la DCI, on utilise cette méthode pour le « registre des exportateurs ». Pour le programme général de la DCI, les importateurs et les exportateurs n'ont pas d'identification complète et fiable de sorte qu'il est impossible de s'y fonder pour l'application de mécanismes de suppression active. Cependant, dans le registre des exportateurs, l'identification des entreprises est clarifiée et liée au Registre des entreprises de Statistique Canada ce qui rend l'usage de la suppression active plus approprié.

### **Révisions et désaisonnalisation**

Les données de source qui servent à créer les données tabulaires sur le secteur des biens culturels sont révisées par la Division du commerce international, sur une base mensuelle, trimestrielle et annuelle.

### **Mesures d'exactitude des données**

La qualité des estimations des biens culturels dépend de la qualité des données des sources sous-jacentes, ainsi que de la façon dont ces sources sont combinées. Statistique Canada déploie tous les efforts pour s'assurer que les données administratives sont correctes au niveau conceptuel, en fonction de leurs utilisations. Toutes les anomalies ou incohérences décelées sont vérifiées en fonction de la source par la DCI et, au besoin, des ajustements sont apportés pour rapprocher les données et le cadre conceptuel de la série du commerce international. Les organismes administratifs utilisés par la DCI sont considérés comme les meilleures sources qui soient, et les données qu'ils fournissent sont jugées d'excellente qualité, même dans les cas où il y a eu des rajustements.

### **Note aux utilisateurs**

Les données sur le commerce international des biens de la culture sont obtenues auprès de la Division du commerce international de Statistique Canada. Les données sur le commerce sont regroupées en catégories culturelles selon le Cadre canadien pour les statistiques culturelles. Par conséquent, les catégories de bien de la culture présentées ici ne sont pas nécessairement compatibles avec les publications de la Division du commerce international.

Les versions révisées des données de la DCI utilisées pour le commerce de biens de la culture sont les suivantes : le 10 février 2010 pour la révision annuelle de 2008 et les années précédentes et la révision du 11 août 2010 pour les données de 2009.

Lorsqu'on pense aux biens qui traversent les frontières canadiennes, il est naturel d'imaginer des camions aux postes frontaliers entre le Canada et les États-Unis. Mais à vrai dire, les frontières canadiennes sont un ensemble de lieux situés au Canada et à l'étranger au sein d'aéroports et de ports maritimes. Cependant, la technologie a, en quelque sorte, triomphé des frontières pour des biens spécialisés tels que les transmissions de bulletins d'actualité et d'émissions de télévision (qui réduisent les livraisons de film vierge) et les oeuvres musicales (qui réduisent potentiellement les livraisons de disques compacts et d'autres supports d'enregistrement). Les livraisons électroniques de tels produits ne sont pas comptabilisées dans les estimations du commerce de biens, de même que les téléchargements sur Internet. Pour figurer au commerce des biens culturels, un produit doit avoir physiquement traversé la frontière.

Les exportations du Canada ne représentent pas nécessairement du « contenu canadien ». De même, les importations ne représentent pas nécessairement du « contenu étranger ». Cette caractéristique ne peut pas être mesurée. Le pays d'origine est une indication du lieu de production des biens.

La valeur des exportations et des importations est exprimée en dollars canadiens courants.

Les variations de la valeur des exportations et des importations canadiennes peut être entraînées par le prix et/ou le volume de marchandise.

Les importations provenant du Canada (principalement des renvois) sont désormais incluses dans la valeur totale.

Les totalisations sont basées sur les exportations nationales et excluent les réimportations. Les réimportations sont des marchandises qui quittent le pays dans le même état qu'ils sont entrés ou ont subi des altérations mineures (qui n'ont pas acquis de valeurs substantielles).

Les statistiques sur les importations publiées selon la province et le territoire au Canada sont fondées sur la province de dédouanement, qui est la province dans laquelle les biens sont sortis des entrepôts des douanes. Les données sur les exportations sont fondées sur la province d'origine, qui est celle où les marchandises sont cultivées, extraites ou fabriquées.

En raison de changements dans le système harmonisé de classification en 2007, il y a une rupture de série pour la vidéo et l'enregistrement sonore. Certaines activités d'enregistrement sonore peuvent être incluses dans les données vidéo.

Par souci de cohérence avec les données sur le commerce international diffusées par Statistique Canada, les pays ou régions suivants sont inclus comme principaux partenaires commerciaux. Certaines de ces inclusions ou exclusions sont énumérées ci-après.

- États-Unis d'Amérique – comprend les frontières commerciales de Porto Rico et des îles Vierges (É.-U.).
- Chine (Chine continentale uniquement)
- France – Monaco, France continentale, (y compris la Corse) les anciennes frontières commerciales de la Réunion, de la Guyane française, de la Guadeloupe, de la Martinique.
- Royaume-Uni – comprend l'île de Man, les îles Anglo-Normandes, l'Écosse, le pays de Galles, l'Angleterre, l'Irlande du Nord, Guernesey et Jersey.
- Italie – comprend Saint-Marin et l'État de la Cité du Vatican.
- Allemagne – comprend les enclaves autrichiennes de Jungholz et Mittelberg.
- Espagne – comprend les Îles Canaries, Ceuta, Melilla, Peñón de Vélez de la Gomera, les îles Zaffarines, l'îles d'Alhucemas et les îles d'Alborán et de Perejil.

Pour plus d'informations, le « Guide d'utilisation des données du commerce des biens de la culture » (81-595-MIF2006040, gratuit) est accessible au lien Publications ci-dessus.

Date de parution : Octobre 2010

#### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

#### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 87-007-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : annuelle / ISSN 1715-2577

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.